



PREFEITURA MUNICIPAL DE REGISTRO

Rua José Antônio de Campos, nº 250 – Centro – cep 11900-000

Fone (0XX13) 3828.1000 Fax (0XX13) 3821.3677

e-mail: gabinete@registro.sp.gov.br

Ofício n.º 0311/07 – GP

Registro, 19 de abril de 2007.

Excelentíssimo Senhor,

Sensível à situação dos produtores de chá do Vale do Ribeira, cuja crise do setor foi sentida bruscamente, na década de 80, devido ao câmbio e a concorrência externa, a Prefeitura de Registro está buscando alternativas econômicas viáveis ao agricultor familiar.

Pensando nisso, a Prefeitura pretende formar um grupo de trabalho, com apoio de órgãos de pesquisa em níveis estaduais e municipais, para que juntos, pesquisemos o cultivo de plantas oleaginosas para a produção de energia renovável, dentro do Programa do biocombustível, do Governo Federal, que tem uma linha de crédito adicional do Pronaf para o cultivo de espécies como a mamona, pinhão manso e outras culturas.

Com isso, o produtor terá uma possibilidade a mais de gerar renda, sem deixar a atividade principal de plantio de alimentos. Os agricultores manterão suas produções e na safrinha farão o plantio de oleaginosas.

Com o resultado positivo dessas pesquisas, a Prefeitura pretende em médio prazo, melhorar ainda mais a situação do pequeno produtor rural, característica principal encontrada na região do Vale do Ribeira. Vale relatar que essa administração tem se caracterizado como uma grande incentivadora de políticas públicas voltadas ao pequeno produtor como a busca de alternativas de cultura ao principal produto, a banana, a assistência técnica ao produtor rural e o auxílio, por meio da Divisão de Agricultura, a busca de financiamento agrícola para a agricultura familiar.

Diante disso, o Executivo de Registro gostaria de contar com o governo japonês, representado aqui por vossa excelência, como uma fonte importante e fundamental na prospecção de eventuais empresas japonesas que possam investir na área de agronegócios, para uma área de 3.000 hectares anteriormente ocupada pela cultura do chá.



CLÓVIS VIEIRA MENDES
Prefeito Municipal

Excelentíssimo Senhor
MASUO NISHIBAYASHI
Cônsul Geral do Japão em São Paulo
São Paulo – SP

2007 年 4 月 19 日

1980 年代以降、為替と国際市場競争のために危機的状況に陥ったヴァレ・ド・リベイラ地区の茶葉生産の現状に鑑み、レジストロ市は家族経営農業を救済するための方策を模索している。

州及び市の研究機関の支援のもと、市はワーキンググループを立ち上げ、連邦政府のバイオ燃料計画の一環として PRONAF（家族経営農業強化のための農地開発計画）の農業融資対象となるトウゴマ（ヒマ）やピニャン・マンソ（アブラギリ）のような再生可能エネルギー生産のための油糧作物栽培に係る研究を共同で行う予定である。

これにより、農業生産者は基幹食料作物の栽培を放棄することなく収入を増やす機会を得ることになる。つまり、生産者は食用作物生産を維持しつつ、裏作として油糧作物を生産することができる。

これまでの調査結果をふまえ、上記地区に多く見られる小規模農業生産者の状況を中期的に改善していきたいと考えている。これまでに市はバナナのような主要製品の代替作物の模索、生産者に対する技術支援、市農業局の家族経営農業への融資等の家族経営農業支援政策を実施している。

これら状況をふまえ、市はかつて茶が栽培されていた 3000 ヘクタールの農地を利用するアグリビジネスへ投資可能な日本企業探索に対する協力を日本政府に要請する。

クローヴィス・ヴィエイラ・メンデス市長

署名